

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 55 (1947)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Verschiedenes in Kürze

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Calais sont arrivés dans notre pays sous les auspices de la Croix-Rouge suisse, pour un séjour de trois mois. Le Secours aux enfants a décidé de supprimer les parrainages individuels de France et de les remplacer, dans la mesure du possible, par des parrainages de homes.

3. — *Autriche*. Au 15 janvier 1947, on comptait 16 629 petits Autrichiens venus en séjour de convalescence dans notre pays par l'intermédiaire de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants. Un nouveau convoi doit arriver en Suisse le 30 janvier. Il nous amènera des enfants de Carinthie et du Burgenland. A fin décembre 1946, l'œuvre des parrainages comptait 4225 filleuls qui chaque mois ont reçu un colis. Ces envois sauvent un grand nombre de familles de la misère la plus aiguë. Les enfants parrainés par notre institution sont nés pendant les années 1932 à 1942. Ils font partie des catégories 2 et 3 et appartiennent à des familles dont le père est mort à la guerre ou encore porté disparu, prisonnier de guerre ou gravement blessé par un fait de guerre.

Une autre activité de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, consiste en la distribution de vêtements à Vienne et en Basse-Autriche, par l'intermédiaire des organisations de secours privées ou par le Bureau officiel de l'assistance.

4. — *Allemagne*. Depuis le début de notre activité de convois en Allemagne, 4045 enfants allemands ont déjà été accueillis en Suisse. Le 15 janvier, 437 enfants originaires de Mannheim et le 24 janvier 450 petits Allemands de Kiel sont arrivés dans notre pays. On procède actuellement aux travaux de préparation pour l'introduction de l'œuvre des parrainages en Allemagne.

5. — *Finlande*. L'œuvre des parrainages compte 3500 filleuls finlandais. Le produit de deux mois de cotisations a permis de leur envoyer 3500 couvertures de laine, ce qui fut pour ce pays un rapport très précieux.

6. — *Hongrie*. 971 petits Hongrois ont été accueillis en Suisse jusqu'à ce jour. 2138 filleuls hongrois ont reçu chaque mois, jusqu'à fin décembre 1946, un colis de denrées alimentaires. Les distributions considérables de vêtements effectuées dans ce pays contribuent activement à remédier à la terrible pénurie de textiles qui règne dans ce pays.

7. — *Angleterre*. Au 15 janvier 1947, la Suisse avait déjà accueilli 813 petits Anglais, sous les auspices de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants. Ces enfants ont été hébergés dans des familles de notre pays.

8. — *Italie*. Jusqu'à ce jour, 4391 petits Italiens ont trouvé asile dans notre pays.

9. — *Norvège*. Grâce aux parrainages, 200 enfants norvégiens reçoivent chaque mois un paquet contenant les textiles dont ils ont un urgent besoin.

#### Actions mixtes.

1. — *Autriche*. Les cantines que notre Secours aux enfants avait ouvertes à Vienne et en Basse-Autriche sont, depuis le mois de mai dernier, alimentées presque exclusivement par des marchandises fournies par le Don suisse. Pour être plus précis, disons que nos cantines se limitent aujourd'hui à la Basse-Autriche. Environ 24.000 enfants sont actuellement mis au bénéfice de ces cantines, à savoir les enfants de 4 à 6 ans rattachés ou non aux jardins d'enfants, tous les élèves des écoles moyennes âgés de 14 à 18 ans ainsi que les apprentis âgés de 14 à 18 ans. La teneur en calories de chacun de ces repas comporte 350 à 450 calories.

2. — *Hongrie*. En Hongrie, l'équipe de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, exerce aujourd'hui comme auparavant, la surveillance de 4 homes d'enfants comptant au total 600 pensionnaires, ainsi qu'un sanatorium qui héberge 150 petits tuberculeux.

Le crédit qui a été accordé par le Don suisse nous permet d'assumer les frais de régie de ces homes pour lesquels le Don suisse fournit également certaines denrées alimentaires. Les Croix-Rouges danoise et suédoise collaborent également à l'œuvre du sanatorium.

#### Actions financées par le Don suisse.

1. — *France*. Au cours de ce mois, les crèches d'enfants de Dunkerque et de Bergues ont été remises à des organisations françaises.

2. — *Italie*. Le home d'enfants de Druogno, dirigé par le Secours aux enfants et où 600 petits Italiens ont été hébergés, a fermé ses portes au mois de novembre dernier. Il a été à nouveau habité à fin janvier 1947.

#### En Suisse.

##### Financées par la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants.

1. — 1147 enfants sont hébergés dans des homes soit en régie propre soit en régie étrangère. Les deux homes en régie propre de Château-d'Œx et de Dürrenäsch fonctionnent à notre entière satisfaction. Celui de Château-d'Œx n'héberge actuellement que des enfants pré-tuberculeux pour le compte du Secours aux enfants.

2. — Accueil des convois d'enfants dans les divers centres d'accueil. Frais de voyage des enfants du centre d'accueil à la localité des parents adoptifs et retour. Frais d'entretien pendant les voyages à l'étranger.

3. — Habillement de nombreux enfants accueillis en Suisse et pour lesquels les parents adoptifs ne peuvent fournir les vêtements nécessaires.

#### Actions financées par le Don suisse.

De nouvelles actions d'hospitalisation sur compte du crédit de 1 million accordé par le Don suisse sont prévues pour l'hébergement en Suisse de 300 enfants pré-tuberculeux pendant la durée d'une année par rotation de quatre mois. L'acquisition des bâtiments nécessaires soulève de très grandes difficultés et jusqu'à ce jour, il n'a pas été possible d'héberger plus de 170 enfants, faute de place. 67 enfants pré-tuberculeux hongrois sont hébergés à Miralago près Brissago et 97 petits Autrichiens dans notre préventorium Sylvana à Epalinges sur Lausanne.

## Verschiedenes in Kürze

Das Schweizerische Rote Kreuz, Kinderhilfe, vermittelt nun auch *Patenschaften für Norwegen*. Dabei geht es hauptsächlich darum, den Familien des verwüsteten Finnmarken Textilien zu verschaffen. Diese Provinz ist 60 000 km<sup>2</sup> gross und umfasst einen Fünftel von ganz Norwegen. Von den 75 000 Einwohnern wurden 45 000 mit Gewalt evakuiert. 60 000 Häuser, 500 Fabriken, 600 Bauerngüter, 150 Schulen, 25 Kirchen und 21 Spitäler sind heute nur noch Ruinen.

Die Patenschaftsaktion zeitigt überhaupt immer noch schöne Erfolge. Anlässlich der kürzlichen Werbung von Paten für Kriegskinder haben sich beim Schweizerischen Roten Kreuz, Kinderhilfe, über 4000 neue Paten gemeldet. Die Kinderhilfe dankt der Schweizerbevölkerung herzlich für das Verständnis, und Radio und Presse für die nie erlahmende wertvolle Unterstützung.

\* \* \*

Die *Dezembersammlung von Kleidern und Wäsche* hat den schönen Erfolg von rund 300 t Sammelgut ergeben. Das Schweizerische Rote Kreuz dankt der Schweizer Bevölkerung und allen Mitarbeitern im Namen der Notleidenden warm und herzlich für Verständnis, Mühe und Arbeit.

Abdisponiert und zum grossen Teil speditiert wurden bis 20. Januar die folgenden Güterwagenladungen à 6 t.

*Durch das Schweizerische Rote Kreuz, Kinderhilfe*: 7 Güterwagen nach Budapest und 5 nach Oesterreich.

*Durch das Schweizerische Rote Kreuz*: 4 Güterwagen nach Belgrad, 2 nach München und 2 nach Frankfurt a. M.

*Durch die Schweizer Spende*: 1 Güterwagen nach Köln, 1 nach Koblenz, 4 in die russische Zone Deutschlands, 2 nach Berlin und in die russische Zone Deutschlands, 1 nach Otwock (Polen), 1 nach Prijedor (Jugoslawien), 1 nach Innsbruck, 1 nach Graz und 1 nach Ungarn.

Ausserdem hat das Schweizerische Rote Kreuz der «Aktion der Schweizer Frauen für das hungernde Ausland» 30 t Lebensmittel übergeben.

Die Delegation des Schweizerischen Roten Kreuzes, Kinderhilfe, hat in Ungarn bereits 2000 Säcke Kleider und Wäsche an die Bedürftigen verteilt. Die sieben neuen Wagenladungen Kleider aus der Dezembersammlung befinden sich auf dem Wege nach Budapest.

\* \* \*

Die *Einkaufskommission* des Schweizerischen Roten Kreuzes und seiner Kinderhilfe führten in den letzten vier Jahren 6465 Aufträge aus und sandten 87 106 Colis ins Ausland im Totalwert von Fr. 11 229 941.-. Dabei steigerten sich die jährlichen Aufträge von 154 im Jahre 1943 auf 2649 im Jahre 1946.

\* \* \*

Kürzlich wurde die Öffentlichkeit darüber orientiert, wie die der Schweizer Spende vom Bundesrat zur Durchführung des sogenannten

Bei **Grippe** und ihren Erscheinungen  
wie Kopfweg, Fieber, Mattigkeit nimm:  
**Contra-Schmerz**

12 Tabl. Fr. 1.80  
100 Tabl. Fr. 10.50

In allen Apotheken!

# Wer hilft?

20. Ein deutscher Vater von zehn Kindern bittet um Wäsche und Kleider, insbesondere um Bébésachen für das zu erwartende elfte Kindlein.  
Aehnliche Gesuche erreichen uns täglich in grosser Zahl. Wer möchte helfen?
21. Ein deutsches Krankenhaus hat dringenden Bedarf an Wurm-mitteln, besonders für Kinder.
22. Ein zwölfjähriger Knabe wendet sich an das Rote Kreuz um Hilfe für seine kranke Mutti und drei Geschwister. Der Vater befindet sich in Kriegsgefangenschaft.

Anfragen nimmt das Zentralsekretariat des Schweizerischen Roten Kreuzes, Taubenstr. 8, Bern, entgegen.

Hungerplanes zur Verfügung gestellten Mittel verwendet wurden. Die nachstehende Tabelle gibt nun über die Verteilung der Mittel der Schweizer Spende auf die verschiedenen Länder Europas detaillierten Aufschluss:

	Gesamte Mittel der Schweizer Spende (inkl. Hungerplan)	
	Fr.	Hungerplan Fr.
Belgien . . . . .	4 431 859.05	
Deutschland . . . . .	27 290 560.50	8 894 714.—
Finnland . . . . .	4 137 020.—	622 075.—
Frankreich . . . . .	27 308 853.84	73 820.—
Griechenland . . . . .	1 754 140.—	
Grossbritannien . . . . .	1 545 170.—	
Holland . . . . .	13 296 052.—	
Italien . . . . .	20 521 122.84	1 000 726.—
Jugoslawien . . . . .	4 435 556.78	562 050.—
Luxemburg . . . . .	1 498 738.—	
Norwegen . . . . .	2 138 475.—	
Oesterreich . . . . .	20 800 972.65	8 416 525.—
Polen . . . . .	7 974 476.—	12 118.—
Tschechoslowakei . . . . .	1 994 146.—	67 740.—
Ungarn . . . . .	8 947 872.—	744 210.—
D. P. . . . .	2 279 670.—	
Verschiedene . . . . .	6 313 947.50	
(Albanien, Rumänien, Bulgarien, unaufteilbare Aktionen)		

Während in den westlichen Ländern keine umfangreicheren Aktionen mehr begonnen werden dürften, befindet sich die Hilfeleistung der Schweizer Spende an die Ostländer in voller Entwicklung, so dass diese Länder am Schluss der Schweizer Spendetätigkeit quotenmässig besser dastehen werden, als dies aus der vorliegenden Tabelle heute noch hervorgeht.

Es darf wohl ohne Uebertreibung gesagt werden, dass einer der wirksamsten, wenn auch noch wenig bekannten Schritte zur Völker-verständnis durch den *Jugendbriefwechsel* getan wird. Gerade dadurch, dass sich junge Menschen aus den verschiedensten Kreisen und Ständen, aus allen politischen und konfessionellen Richtungen durch den Briefwechsel über die Grenzen Hand bieten, geschieht im stillen, was sich später segensreich zum gegenseitigen Verständnis auswirken kann. Aus manchem Gedankenaustausch wurde schon eine bleibende Freundschaft. Viele Briefpartner hegen auch den Wunsch, sich gegenseitig zu besuchen. So wird der Jugendbriefwechsel zum Vorläufer des Jugendaustausches.

Kaum war der Kriegslärm verstummt, machten sich in allen Ländern Stimmen vernehmbar, die nach einem Echo im fremden Land verlangten. Ueberall her kamen Anfragen um einen Brief-partner. Und innert gut einem Jahr wurden durch die Vermittlungs-stelle rund 20 000 Jugendlichen eine Adresse eines geeigneten Brief-partners zugestellt, was also bedeutet, dass etwa 10 000 Fäden aus der Schweiz mit folgenden Ländern gesponnen wurden: Holland (25%), Frankreich (24%), England (14%), Finnland (13%), USA. (10%), Schweden (6%), Italien, Belgien, Oesterreich, Marokko, Norwegen, Deutschland, Brasilien, Luxemburg, Argentinien, Spanien, Tschecho-slowakei, Irland, Süd-West-Afrika, Australien (zus. 8%). Die Ver-bindung mit weiteren Ländern wird angestrebt. So hilft der Inter-nationale Jugendbriefwechsel Pro Juventute mit an einer Völker-verständnis, die von Herzen kommt und darum dauerhaften Be-stand hat.

Nach Kriegsende setzte eine wahre Flut von Auskunftsanfragen aus Europa und Uebersee über die verschiedensten Gebiete der sozialen Arbeit und der Jugendfürsorge im besonderen ein. So sah sich Pro Juventute genötigt, im vergangenen Jahr einen «*Internationalen Pro Juventute-Dienst*» einzurichten. Aufgabe dieses neuen Zweiges ist die Beantwortung der schriftlichen Anfragen und der Empfang der ausländischen Besucher, wobei in wichtigen Fällen Studienreisepläne für die Besichtigung schweizerischer Institutionen aufgestellt werden; ferner die Pflege des nötigen Kontaktes mit ver-wandten ausländischen und internationalen Organisationen, u. a. durch den Aufbau eines internationalen Zeitschriften- und Dokumenta-tions-Austausches. 1946 wurden Verbindungen mit den europäischen Ländern, dem Balkan, USA., südamerikanischen Staaten, Nord- und Südafrika, Indien und China angeknüpft, und zwar sowohl mit Be-hörden als auch mit offiziellen und privaten gemeinnützigen Institu-tionen, Jugendorganisationen usw. Die Wiederaufnahme der inter-nationalen Beziehungen auch auf sozialem Boden ist für die Schweiz von grossem Vorteil; denn dadurch werden nicht nur die schweize-rischen Institutionen über die Grenzen hinweg bekannt, sondern unser Land wird von neuen Bestrebungen und von Erfahrungen des Aus-landes wertvolle Anregungen erhalten.

Seit dem 9. Februar tagt in Caracas die fünfte *Panamerikanische Konferenz des Roten Kreuzes*, an der die Delegierten der nationalen Rotkreuzgesellschaften der beiden Amerika zusammentreten, und zu der die Liga der Rotkreuzgesellschaften und das Rote Kreuz von Venezuela wie gewohnt freundlichweise das Internationale Komitee vom Roten Kreuz eingeladen hatten. Am Eröffnungstage, dem 9. Fe-bruar, erstattete Herr Georges Dunand, Mitglied der Zentralkommission des Internationalen Komitees dieser Versammlung einen Bericht über die Tätigkeit, die das Komitee zugunsten der Opfer des zweiten Welt-krieges entfaltet hat und noch weiterhin entfaltet. Nach Schluss der Panamerikanischen Konferenz wird der Vertreter des Internationalen Komitees den verschiedenen Rotkreuzgesellschaften und Regierungen Lateinamerikas einen Besuch abstatten.

## Berichte - Rapports

**Jona.** Der S.-V. Jona hielt am 25. Januar seine Generalversamm-lung ab. Der Bericht des Präsidenten Dr. Mächler fand grossen Applaus. Er wies auf die Ereignisse des vergangenen Jahres hin. Er-wähnung verdient die Einhaltung des Jahresprogramms: Repetition der Verbandlehre, Rettungs- und Wiederbelebungsversuche, prak-tische Uebung bei Verkehrsunfällen, im Beisein des Ortspolizisten, unter Führung des Vereinsarztes und des Hilfslehrers Anton Kuster, Besuch der Schweizerischen Samariter-Delegiertenversammlung in Bern (Teilnehmerzahl 30 Mitglieder), an welcher Tagung der Vereins-arzt, Dr. Mächler, die Henri Dunant-Medaille erhielt. Zu erwähnen ist auch die Postenstellung am 20. Kreiskunstturntag des Satus in Rap-perswil. Sehr guten Anklang fand der Krankenpflegekurs. — Nach dem Präsidialbericht fand der Kassabericht die Genehmigung unter Verdankung der Arbeit. Der scheidenden Aktuarin Fr. Josy Helbling sei für die flotte Protokollführung der beste Dank ausgesprochen. Bei den Wahlgeschäften wurden bestätigt Präsident und Vereinsarzt Dr. Mächler, Vizepräsident August Winiger, Kassier Karl Helbling, Auhof, Materialverwalterin Frau R. Hollenstein, Beisitzer Karl Lang. Für die zurückgetretene Aktuarin sowie für den zweiten Beisitzer wurden auf Vorschlag des Vorstandes Fr. M. Furrer und A. Brändli gewählt, als Revisoren Fr. Röthlisberger und aus den Reihen der Passiven J. Thoma. Zehn Austritten, meistens wegen Wegzug, stehen 19 Eintritte gegenüber; die Mitgliederzahl ist auf 61 angestiegen. Nach anderthalb Stunden konnte der Vorsitzende den offiziellen Teil als erledigt erklären. Als Auftakt zum gemütlichen Teil wurden drei Filme vorgeführt. Der Vorsitzende verdankte Hans Tschudin seine Vorführung aufs beste; auch verdankte er die Ueberlassung des Schmalfilmapparates durch das Gewerkschaftskartell Rapperswil.

**St. Gallen Ost.** Die am 2. Febr. in der «Krone» in Neudorf gehal-tene Jahreshauptversammlung vermittelte einen genauen Ueberblick über die erfolgreiche Tätigkeit des rührigen Samaritervereins St. Gal-len Ost. Als Präsident für das neue Amtsjahr konnte Karl Herzog gewonnen werden, der den Verein schon früher während mehr als einem Dezennium mit Geschick präsidiert hat. Die bisherige, ebenfalls sehr verdiente Präsidentin, Fr. Irma Gross, hält dem Verein als Vizepräsidentin weiterhin die Treue. Neu in die Kommission wurde die eifrige Samariterin Frau Anny Alder-Häusli gewählt, während die übrigen Kommissionsmitglieder bestätigt wurden. Im Rahmen des umfangreichen Tätigkeitsprogrammes will der Verein dieses Jahr

(Fortsetzung S. 63)